

In Chinese - 中文版  
In English  
In French - en français  
In German - auf Deutsch  
In Italian - in italiano  
In Japanese - 日本語で  
In Korean - 한국어  
In Spanish - en español

## IFCM 소식

### 제12회 세계 합창 심포지엄(WSCM2020)

2020년 7월 11일 - 18일, 뉴질랜드, 오클랜드

제12회 세계 합창 심포지엄에 참가하고자 하는 합창단 및 발표자를 위한 신청서를 접수합니다.



### 2018 내몽골(중국) 일대일로(BELT AND ROAD) 합창축제

내몽골 국립 예술 단체(Inner Mongolia Bureau of National Art Troupes)와 IFCM이 공동 주최하는 중국 내몽골 초원 문화 축제는 2018년 7월 13일부터 17일까지 내몽골의 후허하오터(Hohhot)에서 개최됩니다. 이 축제에서는 내몽골의 재능 있는 Mongolian Youth Choir를 포함하여 선발된 해외 합창단들이 3일에 걸쳐 공연을 합니다. 개회식과 폐회식은 우란 극장(Wulan Theater)에서 열립니다. 올해 참가하는 해외 합창단은 Chulalongkom University Choir, Coro Arturo Beruti, the Ensemble vocal senior De La Salle, Gioventu in Cantata, Le chant sur la Lowe, the Pannon Voices Mixed Choir 그리고 World Youth Choir 입니다.



Belt and Road Festival 2017

## 중국 국제 합창제 및 IFCM 세계 합창교육 회의

중국 베이징, 2018년 7월 19일 - 7월 25일

지난 IFCMeNEWS에서 보신 바와 같이 7월에 열리는 중국 국제 합창제에 초대 받은 4개의 합창단이 선정되었습니다. 이번 주에는 Coro Arturo Beruti에 대해 알아보겠습니다! María Elina Mayorga가 지휘하는 Coro Arturo Beruti (아르헨티나) 합창단은 독립적 직업 합창단으로서, 노래에 대한 사랑으로 모인 젊은이들과 성인들로 구성되었으며 특별한 이벤트 및 다양한 축하 행사에서 교향악-합창 레퍼토리의 연주를 포함한 최상의 레퍼토리를 배우고 널리 알리는 것을 그 목적으로 합니다. 창단 이래 산후안(San Juan)지역 및 여러 도시와 해외에서 수많은 콘서트를 하며 가장 뛰어난 르네상스, 바로크, 낭만파 음악과 현대 작곡가의 작품을 연주하고 있습니다.

Coro Arturo Beruti는 파라과이, 브라질, 멕시코, 우루과이, 페루, 에콰도르, 바하마, 이탈리아, 바티칸시티, 헝가리, 오스트리아, 체코, 스페인, 이스라엘과 같은 국가를 포함한 전 세계 콘서트 투어를 했습니다.



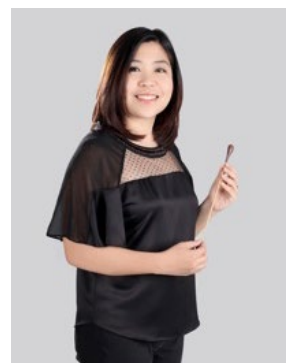
## 중국 국제 합창제와 IFCM세계합창교육회의

제 14 회 중국 국제 합창제 및 IFCM세계 합창 교육회의가 2018년 7월 19일부터 25일까지 베이징에서 개최됩니다

상세 정보 : <http://en.cicfbj.cn/>영어 — <http://www.cicfbj.cn/>중국어

## 2018년 아시아 태평양 청소년 합창단, 중국 카이리(KAILI)시

마카오 세션 이후 3년 만에 아시아 태평양 지역 8개국에서 온 30명의 젊은 합창인들이 중국의 카이리에 모입니다. 2018년도 세션의 객원 지휘자는 필리핀의 Beverly Shangkuan-Cheng 박사입니다. 리허설 캠프는 7월 21일에 시작되며 APYC는 7월 27일부터 카이리에서 열리는 국제 민요 합창제 및 IFCM Voices 회의의 개최식, 다수의 콘서트 그리고 폐회식에 참석할 예정입니다. 앞으로의 APYC 활동을 지켜봐주세요!



## 세계 청소년 합창단(WORLD YOUTH CHOIR) 2018년도 세션, 7월, 중국 내몽골

세계 청소년 합창단의 2018년도 세션은 2018년 7월 4일부터 25일까지 내몽골 국립 예술 단체(Inner Mongolia Bureau of National Art Troupes)의 지원으로 중국 내몽골에서 개최됩니다. 리허설 세션은 후허하오터(Hohhot - 내몽골의 수도)에서 열리며 이어서 내몽골, 구이저우성, 베이징에서 콘서트 투어를 합니다. 이 투어는 베이징에서 개최되는 제14회 중국 국제 합창 축제(China Chorus International Chorus Festival)의 개막식에서 하게 될 WYC 2018 공연으로 끝납니다. Helene Stureborg(스웨덴)와 Jonathan Velasco(필리핀) 이 2명의 지휘자의 전문 지식과 배경을 바탕으로 핵심 레퍼토리는 20세기 북유럽 및 유럽 합창 음악과 아시아 민속 음악 및 대중 음악으로 구성됩니다.

아래의 45개 국가를 대표하는 합창인들의 신청서가 접수 되었습니다 :

아르헨티나, 오스트리아, 벨기에, 보스니아-헤르체고비나, 브라질, 불가리아, 캐나다, 중국, 콜롬비아, 크로아티아, 잉글랜드, 에스토니아, 프랑스, 가봉, 독일, 가나, 과테말라, 홍콩, 헝가리, 아이슬란드, 인도네시아, 아일랜드, 이탈리아, 일본, 라트비아, 말레이시아, 말타, 멕시코, 나미비아, 네덜란드, 노르웨이, 페루, 포르투갈, 러시아, 세르비아, 슬로베니아, 남아프리카 공화국, 스페인, 스웨덴, 스위스, 대만, 태국, 미국, 미국, 우루과이, 베네수엘라. 지원자들의 남녀 비율(여성 51% /남성 49%)은 매우 균형적이지만, 합창 성부는 그다지 균형적이지 못합니다(Soprano 40%, Alto 12%, Tenor 24%, Bass 24%). 지원자 중 약 20%가 이전 WYC 세션에 참가했던 사람들입니다.

WYC 2018의 국제 심사는 2018년 3월 중국 텐진(Tianjin)에서 열렸고 이 때 세 후원기관(IFCM, ECA-EC 및 JMI)의 대표들과 이번 세션의 지휘자들이 200명에 가까운 지원자들 중 최고의 단원들을 선발했습니다. 수 많은 녹음을 듣고 지원자들을 평가한 후 국제 심사위원들은 33개국에서 온 64명의 합창인들을 WYC 2018 여름 세션의 단원으로 선정했습니다.

WYC 2018의 단원들과 그들의 교사, 멘토 및 후원 단체 모두에게 축하의 말씀을 전합니다.

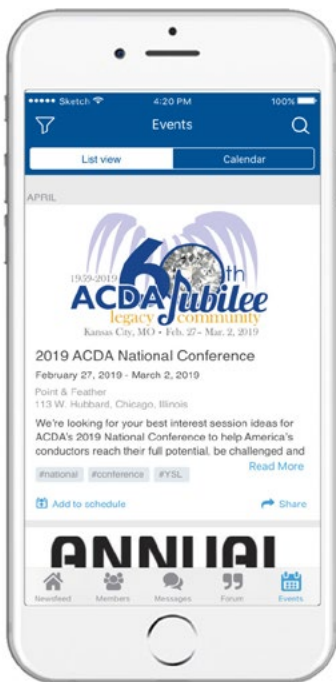


World Youth Choir 2018 in Ljubljana, Slovenia © Luca Móczár



WYC 2018 투어에 대한 자세한 내용은 세계 청소년 합창단 웹사이트 (<https://www.worldyouthchoir.org/> 핫링크)에 게시 될 예정입니다. 여러분의 나라에서도 세계 청소년 합창단 세션을 열고 싶습니까? 그렇다면 Inboxes [Moreira\(manager@worldyouthchoir.org\)](mailto:Moreira(manager@worldyouthchoir.org)), World Youth Choir Foundation에 연락하셔서 이 꿈을 현실화 할 방법에 대해 문의하세요.

## IFCM 창립 회원들의 소식



### 미국 합창지휘자 협회(ACDA)

#### 새로운 ACDA 앱

ACDA의 리소스 및 연결이 이제 스마트폰에서 가능해집니다! 6월부터 애플 스토어(Apple Store) 또는 구글 플레이(Google Play)에서 ACDA의 새로운 앱(무료)을 다운로드 할 수 있으며 합창에 관한 모든 정보를 받아 볼 수 있습니다. 이 앱은 컨퍼런스 툴 뿐만 아니라 연중 지속적으로 업데이트 되는 뉴스 및 그 밖의 다양한 기능을 제공합니다. 이러한 기능 중 일부는 비회원도 사용할 수 있습니다 :

- 지속적으로 업데이트 되는 최신 합창 뉴스 피드
- 이벤트 캘린더에 여러분의 콘서트를 게시할 수 있고 다른 공연의 날짜와 장소별 검색 가능
- 다른 합창 지휘자들 및 학생들과 주제별 대화 기능 및 메시지 보내기 기능
- 회원 디렉토리의 주 및 지역별 필터링 기능
- 스마트폰에서 바로 ACDA 멤버십 갱신
- ACDA 회의 자료 검색 및 개인별 스케줄러 기능

### 2018년 합창 연구 심포지엄

#### 2018년 9월 14 - 15일리노이주 에번스톤(Evanston, Illinois), 미국

이 행사의 목적은 합창 연주, 합창 사운드, 합창 교육 및 형평성 및 포용과 같은 관련 분야에 대한 지식과 실습을 발전시키는 것입니다. 현재 제안서 모집 중입니다.

추가 정보 : [HERE](#)

### 관련성 : 노스 다코타 주립 대학의 3차 합창 심포지엄, ACDA 공동 후원

#### 2018년 10월 11일 - 13일

#### 파고(Fargo), 노스 다코타(North Dakota), 미국

\*사회 정의 \* 변화 \* 다양성 \* 영감 \* 커뮤니티를 포함.

Craig Hella Johnson이 Conspirare in Considering Matthew Shepard를 특별 지휘. 콘서트 및 관심분야 세션.

<https://www.ndsu.edu/performingarts/music/symposia/relevance/>



**ACDA 전국 대회는 2019년 2월 27일부터 3월 2일까지 미국 미주리 주 캔자스 시티에서 열립니다.**

## 유럽 합창 협회 - 유로파 칸타트

에스토니아의 탈린(Tallinn)에서 열리는 제20회 유로파 칸타트 축제의 일별 참가 등록이 이제 **EUROPA CANTAT Festival XX** 에서 가능합니다 :

- 디스커버리 아틀리에 **Discovery atelier**
- 지휘자와 작곡가 프로그램 Conductors and Composers Program
- 열린 노래부르기(Open Singing)
- 축제 콘서트

등록 >> <https://ectallinn2018.ee/registration-info/>



## IFCM 창립회원 소식

### 캐나다 합창(CHORAL CANADA) 소식

2018년 6월 29일부터 7월 3일까지 열리는 캐나다의 합창 컨퍼런스이자 축제인 Podium on the EDGE: Singing from Sea to Sea to Sea에 참가하세요! 40개의 캐나다 및 해외 합창단의 화려한 합창 콘서트, 68명의 발표자 및 실무자들의 흥미로운 프레젠테이션, 환상적인 워크샵, 고무적인 기조 프레젠테이션, 소셜 네트워킹 기회 및 놀라운 문화 행사 등이 가장 오래된 도시이자 북미에서 가장 동쪽에 위치한 특별한 도시인 세인트 존스(St. John's), 뉴펀들랜드(Newfoundland)와 래브라도(Labrador)에서 열립니다!

상세 정보 및 등록 : <http://www.podiumconference.ca/>

연락처: [podium@choralcanada.org](mailto:podium@choralcanada.org)

### 제9회 AMERICA CANTAT 소식

2019년 4월 12일-21일, 파나마 Panama

창립 500주년을 기념하는 2019년 Ibero American Cultural Capital of the World가 태평양 해안의 아름다운 도시 파나마(Panama)에서 처음으로 열립니다. 전 세계의 합창단원, 감독 및 합창단과 함께 하는 10일 간의 프로그램입니다.

연락처: [info@acpanama19.org](mailto:info@acpanama19.org)

상세정보 <http://www.acpanama19.org/>



여러분의 합창 이벤트를 ICB와 IFCMeNEWS와 우리 웹사이트를 통해 세계에 홍보하세요  
이제 [www.IFCM.net](http://www.IFCM.net) 및 [ICB.IFCM.net](http://ICB.IFCM.net) 그리고 월간 IFCMeNEWS와 계간 ICB에서  
광고 공간을 사용할 수 있습니다. 가격과 공간의 크기는 [Reserve A Space form](#)에서  
확인하세요.

여러분의 합창 이벤트의 홍보를 위해 우리의 웹사이트와 미디어의 우수한 사용 통계자료를  
활용하세요!

## WHAT'S GOING ON IN OUR CHORAL WORLD IN JUNE AND JULY 2018

1-3 June : Sing Along Concert in Paris - World Festival Singers, France -

[www.interkultur.com](http://www.interkultur.com)

1-3 June : 47th International Competition Florilège Vocal de Tours, France -

[www.florilegevocal.com](http://www.florilegevocal.com)

1-3 June : 7th International Wroclaw Choir Festival Vratislavia Sacra, Poland -

[www.vratislaviasacra.pl](http://www.vratislaviasacra.pl)

4-8 June : The Harold Rosenbaum Choral Conducting Institute Workshop, New York, USA -

<http://www.haroldrosenbaum.com/institute.shtml>

4-18 June : Mostly Modern Festival, Saratoga Springs, NY, USA -

<https://mostlymodernfestival.org/about-institute/>

5-9 June : 6th Anúna International Choral Summer School, Dublin, Ireland - [www.anuna.ie/](http://www.anuna.ie/)

6-10 June : 8th International Choral Festival Chernomorski zvutsi, Balchik, Bulgaria -

[www.chernomorskizvutsi.com/](http://www.chernomorskizvutsi.com/)

6 June-28 July : 3-Summer Master of Music in Choral Conducting, Indianola IA, USA -

<http://simpson.edu/mmcc/>

6-10 June : 8th International Robert Schumann Choir Competition, Zwickau, Germany -

[www.interkultur.com](http://www.interkultur.com)

7-10 June : 9th International Krakow Choir Festival Cracovia Cantans, Poland -

[www.krakowchoirfestival.pl](http://www.krakowchoirfestival.pl)

7-10 June : Grieg International Choir Festival and NINA Solo Competition for Young Singers,  
Bergen, Norway - [www.griegfestival.no](http://www.griegfestival.no)

7-10 June : Czech Choir Festival Sborové slavnosti, Hradec Králové, Czech Republic -

<https://www.sboroveslavnosti.cz/>

7-10 June : Limerick Sings International Choral Festival, Limerick, Ireland -

[www.limericksings.com](http://www.limericksings.com)

7-10 June : 8th European Forum on Music, Oslo, Norway - [www.emc-imc.org/](http://www.emc-imc.org/)

10-16 June : Music at Monteconero, Sirolo Ancône, Italy - [www.lacock.org](http://www.lacock.org)



- 14-17 June : Bratislava Choir Festival, Slovak Republic - [www.choral-music.sk](http://www.choral-music.sk)
- 14-18 June : International Choral Festival in Tuscany, Montecatini Terme, Italy - <http://tuscany.music-contact.com/>
- 14-17 June : 31st International Choir Festival, Vranov nad Top'lou, Slovakia - [www.ozvena.sk](http://www.ozvena.sk)
- 15-22 June : ROMAINCANTO International Choir Festival, Rome, Italy - [www.Klconcerts.com](http://www.Klconcerts.com)
- 17-20 June : International Contest Sun of Italy, Montecatini Terme, Toscana, Italy - [www.fiestalonia.net](http://www.fiestalonia.net)
- 17-21 June : Roma In Canto International Festival of Sacred Music, Rome, Italy - <http://tuscany.music-contact.com/>
- 17-22 June : Sea Sun Festival & Competition, Costa Brava, Spain - [www.fiestalonia.net](http://www.fiestalonia.net)
- 21-25 June : 9th Rome International Choral Festival, Italy - [www.romechoralfestival.org](http://www.romechoralfestival.org)
- 21-26 June : 2nd International Choral Fest Costa Rica, San Jose, Costa Rica - [www.choralfestcostarica.org/](http://www.choralfestcostarica.org/)
- 24-27 June : International Contest of Classical Music and Singing Música del Mar, Lloret de Mar, Spain - <https://fiestalonia.net/fest/musica-del-mar/>
- 26 June-2 July : picfest - Youth Choral Festival, Eugene, Oregon, USA - <http://picfest.org/>
- 27 June-8 July : Salzburg Choral Festival Jubilate Mozart!, Austria - <http://mozartchoralfestival.org/>
- 27 June-1 July : Fundy Sound: a Choral Festival by the Sea, Saint John New Brunswick, Canada - <http://fundysound.com>
- 27 June-1 July : 6th Per Musicam Ad Astra, International Copernicus Choir Festival and Competition, Toru, Poland - [www.meeting-music.com](http://www.meeting-music.com)
- 28 June-2 July : Serenade! Washington, DC Choral Festival, USA - <http://classicalmovements.org/dc.htm>
- 28 June-1 July : 20th International Cantus MM Choir and Orchestra Festival, Salzburg, Austria - [www.cantusmm.com](http://www.cantusmm.com)
- 29 June-3 July : FICA'18 international choral festival, Aveiro, Portugal - <https://www.voznua.com/en/fica/about/>
- 29 June-15 July : Festival of Voices, Hobart, Tasmania, Australia - <https://festivalofvoices.com/>
- 29-30 June : 4rd International Choral Festival of Antonín Dvorak "Dvorak's Choral Summer", Prague, Czech Republic - [www.or-fea.cz](http://www.or-fea.cz)
- 29 June-3 July : 2018 Podium on the Edge, Singing from Sea to Sea to Sea, St. John's Newfoundland & Labrador, Canada - [www.podiumconference.ca](http://www.podiumconference.ca)
- 30 June-9 July : IHLOMBE South African Choral Festival, Cape Town, Pretoria, Johannesburg & Game Park, South Africa - [http://classicalmovements.org/s\\_af.htm](http://classicalmovements.org/s_af.htm)
- 1-4 July : 11th Orientale Concentus International Choral Festival 2018, Singapore - [www.orientaleconcentus.com/](http://www.orientaleconcentus.com/)
- 1-8 July : Join Henry Leck to sing in Reykjavik, Iceland - [www.Klconcerts.com](http://www.Klconcerts.com)
- 2-8 July : 53rd International Choral Music Festival Barcelona, Spain - [www.fcec.cat](http://www.fcec.cat)
- 3-7 July : International Choral Kathaumixw, Powell River, Canada - [www.kathaumixw.org](http://www.kathaumixw.org)
- 3-8 July : Llangollen International Musical Eisteddfod, United Kingdom - <http://eisteddfodcompetitions.co.uk/>
- 4-8 July : Sing Berlin! Germany - [www.meeting-music.com](http://www.meeting-music.com)
- 4-9 July : IFAS 2018 – 25th International Festival of Academic Choirs, Pardubice, Czech Republic - [www.ifas.cz](http://www.ifas.cz)
- 4-8 July : 9th Salerno Festival, International Choral Festival, Salerno, Naples and Amalfi Coast, Italy - [www.feniarco.it](http://www.feniarco.it)

- 4-14 July : 10th World Choir Games, Tshwane, South Africa -  
[www.interkultur.com/events/world-choir-games/tshwane-2018/](http://www.interkultur.com/events/world-choir-games/tshwane-2018/)
- 5-8 July : International Youth Music Festival I & Slovakia Folk, Bratislava, Slovak Republic -  
[www.choral-music.sk](http://www.choral-music.sk)
- 5-15 July : Rhapsody! International Music Festival, Prague, Czech Republic & Vienna, Salzburg, Austria - <http://classicalmovements.org/rhap.htm>
- 5-8 July : 36th International Choir Festival of Preveza, 24th International Competition of Sacred Music, Preveza, Greece - <http://prevezafest.blogspot.gr/>
- 5-8 July : 55th International Choral Competition Castle of Porcia, Spittal an der Drau, Austria -  
<http://www.chorbewerb-spittal.at>
- 6-11 July : 12th Summa Cum Laude International Youth Music Festival, Vienna, Austria -  
[www.sclfestival.org](http://www.sclfestival.org)
- 7-13 July : 5th International Choir Festival Coralua, Trondheim, Norway - [www.coralua.com](http://www.coralua.com)
- 8-11 July : International Contest Sun of Italy, Montecatini Terme, Toscana, Italy -  
[www.fiestalonia.net](http://www.fiestalonia.net)
- 8-12 July : Golden Voices of Barcelona, Spain - [www.fiestalonia.net](http://www.fiestalonia.net)
- 10-13 July : 2nd Leonardo Da Vinci International Music Festival, Florence, Italy -  
[www.florencechoral.com](http://www.florencechoral.com)
- 10-15 July : Brahms's Ein Deutsches Requiem Workshop and Performance with David Lawrence (UK), Hobart, Tasmania, Australia - <https://festivalofvoices.com/>
- 10-15 July : Contemporary A Cappella Workshop and Performances with Deke Sharon (USA), Hobart, Tasmania, Australia - <https://festivalofvoices.com/>
- 11-15 July 2018 : 9th Musica Eterna Roma International Choir Festival and Competition, Italy -  
[www.meeting-music.com](http://www.meeting-music.com)
- 12-15 July 2018 : 12th International Choir Competition, Miltenberg, Bavaria, Germany -  
[www.chorwettbewerb-miltenberg.de](http://www.chorwettbewerb-miltenberg.de)
- 14-17 July : Sydney Opera House Gala Festival Concert 2018 with Craig Hella Johnson, Australia - [www.klconcerts.com](http://www.klconcerts.com)
- 14-21 July : Choralp 2018, Briançon, France - [www.choralp.fr](http://www.choralp.fr)
- 14-22 July : Zêzerearts Choral Festival 2018, Tomar, Médio-Tejo Region, Portugal -  
[www.zezerearts.com/](http://www.zezerearts.com/)
- 15-22 July : 10th European Seminar for Young Choral Composers, Aosta, Italy -  
[www.feniarco.it](http://www.feniarco.it)
- 15-22 July : Capriccio Français Summer Academy, Barcelona, Catalonia, Spain -  
[www.academie.capricciofrancais.com](http://www.academie.capricciofrancais.com)
- 15-23 July : 57th International Seghizzi Choral Competition and Festival Gorizia, Italy -  
[www.seghizzi.it](http://www.seghizzi.it)
- 16-27 July : A Few of Our Favourite Musicals: Children's Voice Camps, Toronto, Ontario, Canada - <https://www.rcmusic.com/learning/royal-conservatory-school/camps-royal-conservatory-school>
- 19-22 July : Paris Rhythms, France - [www.fiestalonia.net](http://www.fiestalonia.net)
- 19-25 July : 14th China International Chorus Festival Come to Beijing, Listen to the Songs of the World, Beijing, China - <http://en.cicfbj.cn/>
- 19-27 July : Sicily Choral Institute, Sciacca, Italy - <http://www.sicilychoralinstitute.com/>
- 21-28 July : International Children's Choir Festival at Canterbury Cathedral & London, United Kingdom - [www.music-contact.com](http://www.music-contact.com)
- 22-28 July : Choir Conducting Workshop, Arosa, Switzerland -  
<http://www.cattapan.ch/naechste-kurse/>



JUNE 2018

자원봉사자가 우리의  
합창세계를 연결한다



# IFCMeNEWS

23-26 July : International Youth Music Festival II and Bratislava Cantat I, Slovak Republic - [www.choral-music.sk](http://www.choral-music.sk)

24-28 July : 7th Bali International Choir Festival 2018, Denpasar Bali, Indonesia - [www.bandungchoral.com](http://www.bandungchoral.com)

26-29 July : World Peace Choral Festival Vienna 2018, Austria - [www.wpcf.at](http://www.wpcf.at)

26-30 July : 14th Annual Choral Festival of the Aegean's "Young Artist Opera and Oratorio Competition", Syros Island, Greece - <http://www.festivaloftheaegean.com/>

27 July-5 Aug : Europa Cantat Festival 2018, Tallinn, Estonia - [www.ecpecs2015.hu](http://www.ecpecs2015.hu)

